



KIFOLYÁSMENTES SZENNYVÍZGYŰJTŐ TARTÁLY

BOLT

Használati utasítás
és szerelési útmutató



Telepítés végezte előtt, kérjük, olvassa el óvatosan a 7-14 oldalon tartalmazott telepítési előírásokat.

Kifolyásmentes szennyvízgyűjtő tartály:

BOLT

A Marseplast cég, a műanyag termékek gyártója örömmel mutat be Önnek egy innovatív terméket, a BOLT szennyvízgyűjtő tartályt, amely a háztartásból származó szennyvíz kezelésének javítására szolgál, valamint hozzájárul az Ön környezetének védelméhez.

Ebben a kézikönyvben megtalálható az összes szükséges információ a tartály kiválasztásához, összeszereléséhez, helyes működtetéséhez, valamint válaszol a leggyakrabban felmerülő kérdésekre is.

Kérjük, olvassa el az alábbi utasítást.



BOLT 1000



BOLT 2500

1

1 nyílás átmérője Ø 270 [mm]

2

2 nyílás átmérője Ø 440 [mm]



BOLT 3000



BOLT 3500

Tartalomjegyzék:

Bevezetés	3
A tartály szerkezete	3
A termékcsalád	4
A tartály kiválasztási módja	5
A tartály elhelyezésének kiválasztási módja	5
A tartály elhelyezése	6
A tartály telepítése	7
Kiegészítők	10
BOLT 3000/5000/7000 tartály telepítése	11
Telepítés az igényes földbe	14
Üzemeltetési tevékenységek	15
Típus megfelelőségi tanúsítvány	16
Teljesítménynyilatkozat	17
Minőségbiztosítás	18



BOLT 5000



BOLT 7000

BEVEZETÉS

A csatornahálózat nélküli területeken engedélyezett az ülepítő tartály telepítése a háztartásból származó szennyvíz gyűjtésének céljából.

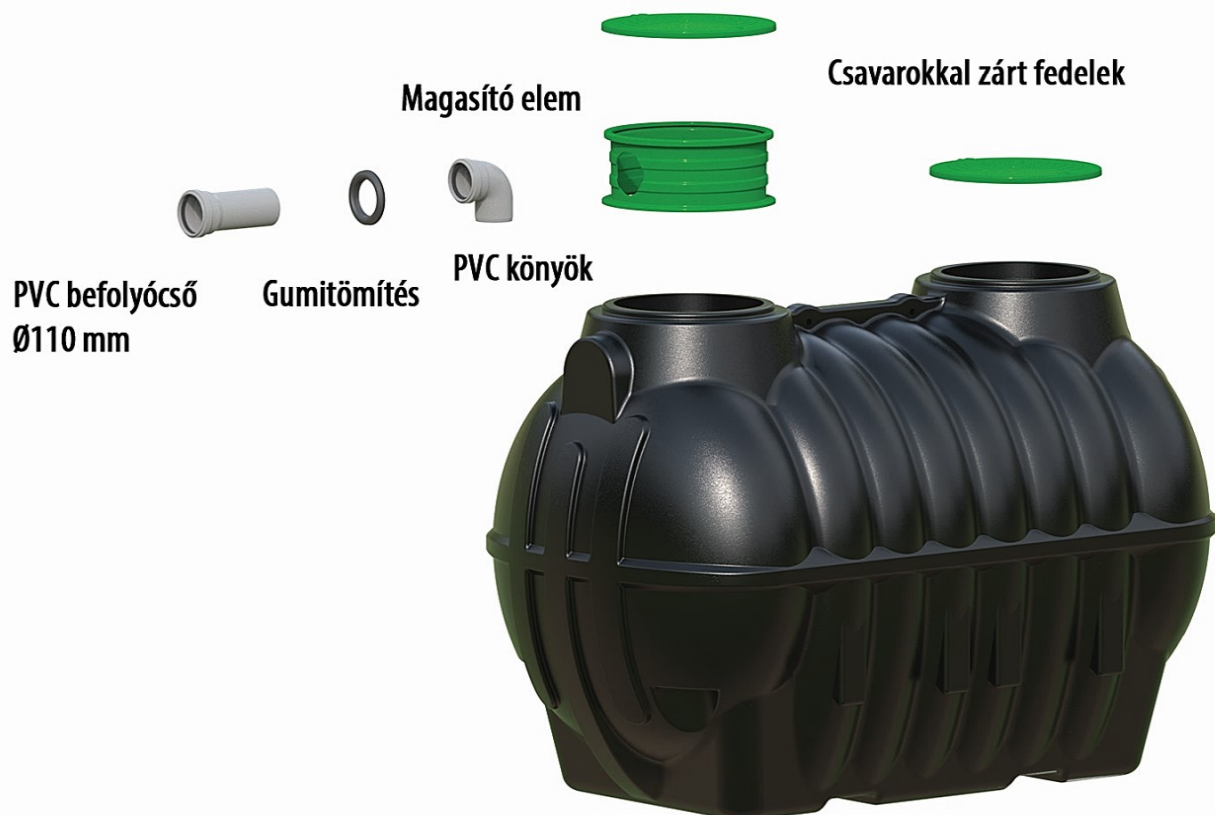
A háztartásból származó szennyvíz gyűjtéséhez, a csatornahálózattal nem rendelkező területeken engedélyezett az ülepítő tartály telepítése.

Néhány esetben a kifolyásmentes tartály használata egyedi megoldásként szolgálhat a lakóépület víz és szennyvíz kezelésének javítására. A polietilénből készült BOLT tartály könnyen szerelhető és biztosítja a tartály teljes tömítettségét. A BOLT kifolyásmentes tartályt annak könnyű használata mellett a vegyi anyagokkal szembeni ellenálló-képessége is jellemzi.

TARTÁLY SZERKEZETE

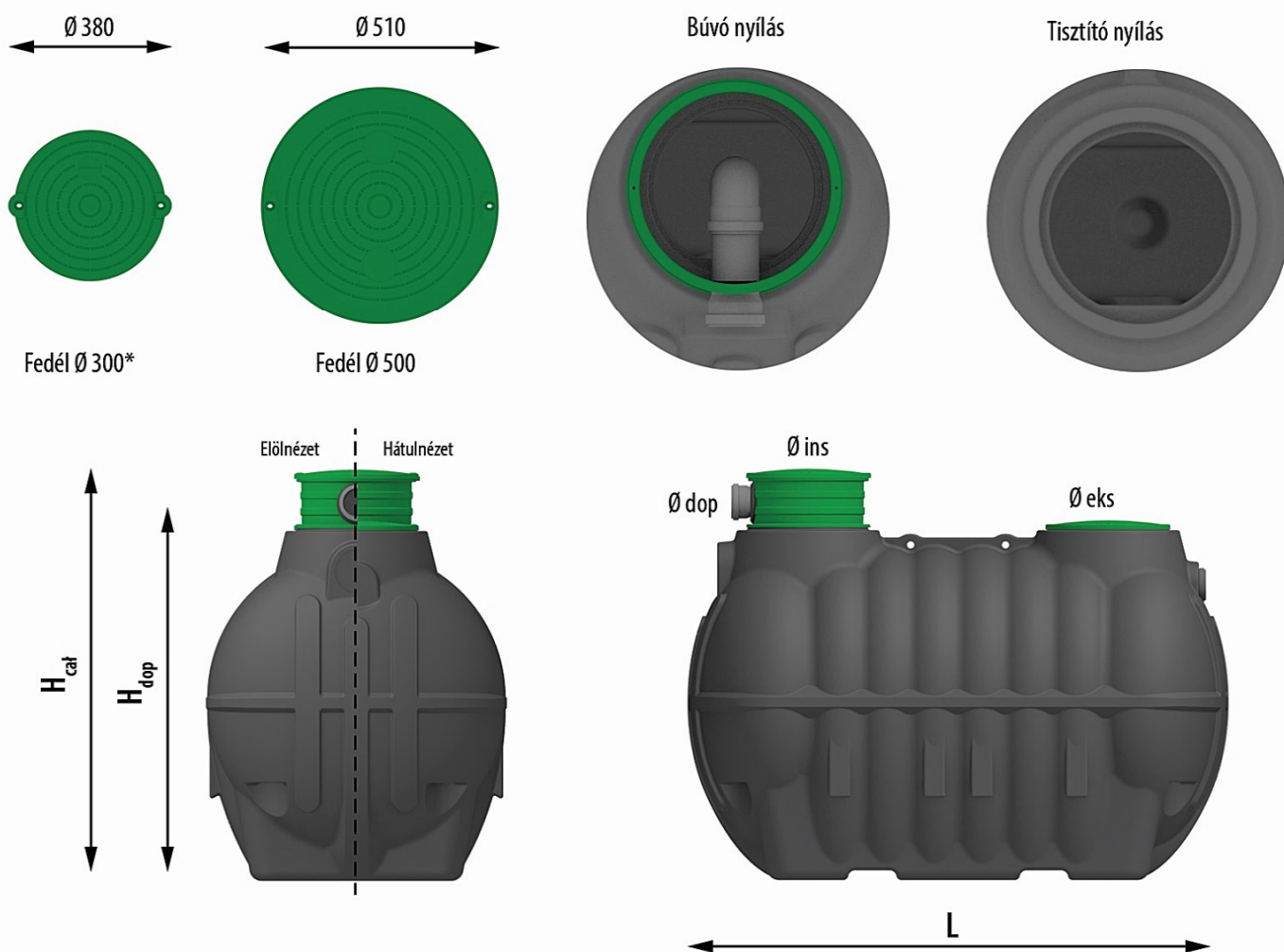
A BOLT szennyvízgyűjtő tartály egy tárolási térből áll.

Mindegyik tartály egy befolyás fölötti búvó nyílással, valamint a felhalmazott szennyvíz kiszivattyúzásához alkalmazott egy tisztító nyílással van ellátva, a csavarozható fedelek pedig védelmet biztosítanak a jogosulatlan hozzáférés ellen.



TERMÉKCSALÁD

A BOLT termékcsalád hat tartályból áll: kapacitásuk 1000 [l] és 7000 [l] közötti. A vízbefolyó nyílás átmérője: Ø110. A PVC szabvány csatornacsövekhez illeszthető. A vízkifolyó nyílás pedig gyárilag zárt.



Megnevezés	Szélesség W	Hosszúság L	Teljes magasság H _{cat}	Befolyási magasság H _{dop}	Befolyósó átmérője Ø dop	Búvónyílás átmérője Ø ins	Tisztítónyílás átmérője Ø eksp	Hasznosítható kapacitás [l]
BOLT 1000	780	2020	1190	1070	110	270	440	1000
BOLT 2500	1240	2220	1680	1550	110	440	440	2500
BOLT 3000	1940	2430	1130	1010	110	440	440	3000
BOLT 3500	1240	2990	1680	1550	110	440	440	3500
BOLT 5000	2400	2400	1400	1215	110	440	440	5000
BOLT 7000	2400	3175	1480	1300	110	440	440	7000

* csak BOLT 1000 tartályhoz használható

A TARTÁLY MÉRETÉNEK KIVÁLASZTÁSI MÓDJA

A kiválasztandó tartály végső kapacitását T_k , a következő képlet határozza meg:

$$T_k = q \cdot LEÉ \cdot i$$

ahol:

- q [L/nap] - az 1 főre jutó napi átlag vízfogyasztás ajánlott értéke 75-150 L tartományba sorolható (alacsonyabb érték a vidéki területek vízfogyasztásának felel meg)
- $LEÉ$ - lakos-egyenérték - a tartályt folyamatosan használók száma
- i - idő - a tartály ürítései között eltelt idő. Ajánlott gyakoriság: 14 nap

A TARTÁLY ELHELYEZÉSÉNEK KIVÁLASZTÁSI MÓDJA

A szennyvíztároló tartály telepítését helyi önkormányzati előírások és rendeletek szabályozzák. Kérjük, hogy a telepítés előtt érdeklődjön ezekről az előírásokról a helyi önkormányzatnál.

147/2010. (IV. 29.) Korm. rendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról (kiválasztott cikkek)

III. FEJEZET

SZENNYVÍZELVEZETÉS, -TISZTÍTÁS ÉS -ELHELYEZÉS

8. A szennyvízelvezetésre, -tisztításra és -elhelyezésre vonatkozó általános előírások

18. § (1) A szennyvízelvezetési, -tisztítási és -elhelyezési rendszert a távlati szennyvízmennyiségnek a településrendezési eszközökben meghatározott változásának figyelembevételével kell méretezni, tekintettel a szakaszos megvalósítás lehetőségére is.

(2) A szennyvízelvezetési, -tisztítási és -elhelyezési rendszert a helyi adottságok, valamint a műszaki és gazdaságossági feltételek mérlegelése alapján kell meghatározni, figyelemmel a Nemzeti Települési Szennyvízelvezetési és -tisztítási Megvalósítási Programmal összefüggő szennyvízelvezetési agglomerációk lehatárolásáról szóló kormányrendeletben foglaltakra is. A befogadó kiválasztásánál a területi adottságokat, távolságokat, a felszíni és felszín alatti vízkészletek érzékenységét, terhelhetőségüket figyelembe kell venni

(5) * Az egyedi zárt szennyvíztároló üzemeltetése során gondoskodni kell a szennyvíz ártalmatlanításáról.

A TARTÁLY ELHELYEZÉSE

A gyártó által előírt minimális védőtávolság a tartálynak kialakított árok széleitől számítva:

A telek határvonalától: 3m

Úttesttől: 3m

Parkolótól: 3m

Épülettől: 3m

Gáz-, és vízvezetéktől: 1,5m

Villanyvezetéktől: 0,8m

Távvezetéktől: 0,5m

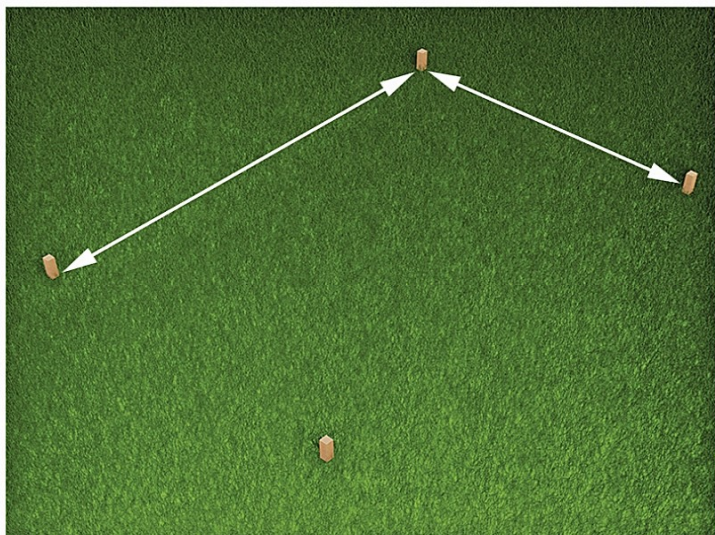
Ne feledkezzen meg arról, hogy minél nagyobb a forrás-tartály távolság, annál nagyobb az esélye, hogy a folyadék bizonyos időjárási körülmények között megfagyhat, ezzel pedig nő a dugulás kialakulásának veszélye. A 10 m-nél nagyobb távolság abban az esetben lehetséges, ha a bemeneti vezeték le van szigetelve, annak lejtése pedig legalább 3-4%.

A TARTÁLY TELEPÍTÉSE

A telepítési mód megegyezik a BOLT 1000 / 2500 / 3500 tartálynak telepítési módjával.

Telepítés előtt mindenképp ellenőrizze, hogy fellelhető-e a tartályon gyártási hibából adódó rendellenesség és/vagy szállításból adódó sérülés. Amennyiben valamilyen rendellenességet fedezett fel a tartályon, jelezze azt a gyártónak/forgalmazónak. A gyártó/forgalmazó nem vesz figyelembe telepítés utáni ügyfélpanaszt!

Tilos a tartály vízzel való feltöltése a telepítés előtt!

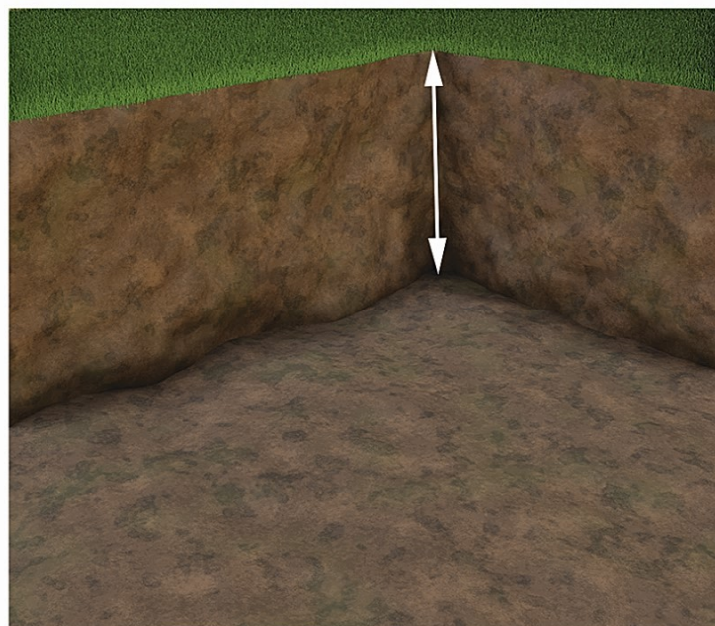


Alakítson ki egy 20 cm vastagságú réteget, homok és cement keverékből (legalább 150 kg cement / 1 m³ homok arányú) az árok kiegyenlített alján.



A telepítési helyszín kiválasztása a lenti előírásoknak megfelelően végezhető el.

A szükséges terület méretének meghatározásakor, mindkét oldalon számoljon rá plusz 50 cm-t (a tartály méreteihez képest).





Helyezze a tartályt a kiegyenlített felületre, majd szintezze azt. Ellenőrizze a fedelek rögzítését az illetéktelen hozzáférés elkerülése érdekében.

Temesse be a tartályt kifolyásig homok és cement keverékével (150 kg cement / 1m³ homok arányú). Kb. 20 cm-ként tömörítse azt. Helyes tömörítés könnyebbíti a telepítést és megszilárdítja a tartály szerkezetét az elásása után.

A rétegeket kézzel vagy vízzel tömörítse. Ne használjon gépi tömörítőt.



Ezzel egyidejűleg töltsé fel a tartályt vízzel úgy, hogy vízszint mindig 10 cm-rel magasabb legyen a keverék rétegnél.

Tilos a tartály kifolyásig történő vízzel való feltöltése a telepítés előtt!



A TARTÁLY TELEPÍTÉSE



Ássa el a tartályt a tisztító és bűvónyílásig.



A tartály feletti területet töltsé fel földdel a talajszintig.





A telepítés után rögzítse a fedeleket csavarokkal.
Telepítési mélység: max. 40 cm a talajszinttől számítva (2 db magasító). A nagyobb mélységben történő telepítés esetén a tartály fölött egy tehermentesítő betonlemez elhelyezése szükséges.



KIEGÉSZÍTŐK

A tartály kiegészítői: magasító elemek.



Magasítók a Marseplast ajánlatában található meg.

BOLT 3000/5000/7000 TARTÁLY TELEPÍTÉSE

A telepítési mód megegyezik a BOLT 5000 tartály, valamint a BOLT 7000 tartályának telepítési módjával.

Telepítés előtt mindenképp ellenőrizze, hogy fellelhető-e a tartályon gyártási hibából adódó rendellenesség és/vagy szállításból adódó sérülés. Amennyiben valamilyen rendellenességet fedezett fel a tartályon, jelezze azt a gyártónak/forgalmazónak. A gyártó/forgalmazó nem vesz figyelembe telepítés utáni ügyfélpanaszt!

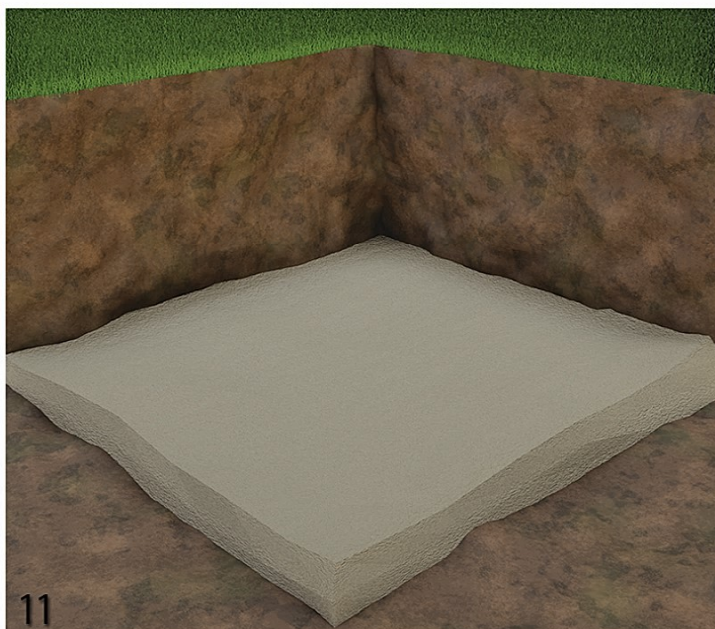
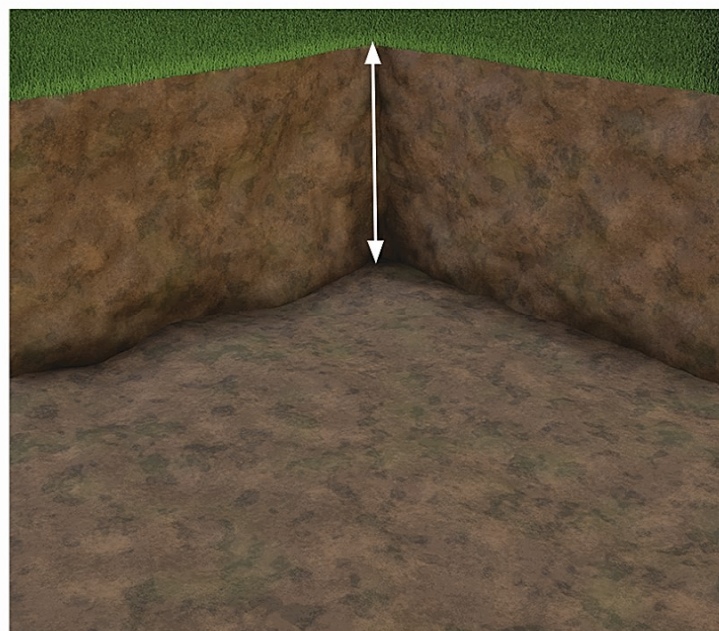
Tilos a tartály vízzel való feltöltése a telepítés előtt!



A tartály telepítése előtt tedd le a búvónyílás fölötti fedelet és helyezze el a magasítót. Rögzítse ezt csavarokkal, aztán helyezze el a fedelet.

A telepítési helyszín kiválasztása a lenti előírásoknak megfelelően végezhető el.

A szükséges terület méretének meghatározásakor, mindkét oldalon számoljon rá plusz 50 cm-t (a tartály méreteihez képest).



Az árok alját egyenlítse ki, majd ellenőrizze, hogy nem maradtak-e ott éles kövek, amelyek kárt tehetnek a tartályban.

Alakítson ki egy 20 cm vastagságú réteget, homok és cement keverékéből (legalább 150 kg cement / 1 m³ homok arányú) az árok kiegyenlített alján.



Helyezze a tartályt a kiegyenlített felületre, majd szintezze azt. Ellenőrizze a fedelek rögzítését az illetéktelen hozzáférés elkerülése érdekében. Temesse be a tartályt kifolyásig homok és cement keverékével (150 kg cement / 1m³ homok arányú). Kb. 20 cm-ként tömörítse azt. Helyes tömörítés könnyebbíti a telepítést és megszilárdítja a tartály szerkezetét az elásása után.

Különös figyelemmel ássa el a tartálynak alsó, valamint a középső részét. A rétegeket kézzel vagy vízzel tömörítse a tartálynak ovális alakját figyelembe véve. Ne használjon gépi tömörítőt.



Ezzel egyidejűleg töltsé fel a tartályt vízzel úgy, hogy vízszint mindig 10 cm-rel magasabb legyen a keverék rétegnél.

Tilos a tartály kifolyásig történő vízzel való feltöltése a telepítés előtt!



BOLT 3000/5000/7000 TARTÁLY TELEPÍTÉSE



Ássa el a tartályt a tisztító és búvónyílásig.



A tartály feletti területet töltse fel földdel a talajszintig.





A telepítés után rögzítse a fedeleket csavarokkal. Telepítési mélység: max. 40 cm a talajszinttől számítva (2 db magasító). A nagyobb mélységben történő telepítés esetén a tartály fölött egy tehermentesítő betonlemez elhelyezése szükséges.



TELEPÍTÉS AZ IGÉNYES FÖLDBE

Az igényes földbe telepítés esetében, ahol a talajvíz magas szintje is lehetséges, ne használjon cement-homok keveréket, hanem ásson el a tartályt öblített, 16-32 mm granulált sóderrel. Ezenkívül szükséges az átemelőhöz csatlakozható gyűjtő drénrendszer kivitelezése. Az összegyűjtött talajvizet a tartálytól legalább 5 méterre el kell vezetni.



ÜZEMELTETÉSI TEVÉKENYSÉGEK

Szennyvízkezelési rendszer:

- A tartály töltési szintjének ellenőrzése vizuálisan vagy a mérő segítségével.
- A tartály kiürítése teljes telítettség esetén.
- Fontos megelőzni a bemeneti nyílások nyitott állapotban hagyását.
- Amikor a tartályban levő szennyvíz szintje eléri a maximális értéket, hívjon szennyeződésmentesítő kocsit, amely kiszivattyúzza a felhalmozott szennyvizet és elszállítja a legközelebbi szennyvíztisztító telepre.

Biztonság az üzemeltetési munkák során:

A szennyvízgyűjtő tartály szerelését olyan munkaruhában és védőkesztyűben kell elvégezni, amelyeket csak a tartály működtetéséhez kapcsolódóan használnak. A tartályokhoz kapcsolódó munkákat csak felnőttek végezhetik. Tilos enni vagy dohányozni a munka során.

A fedél felnyitása után a szennyvíztároló tartályból különböző gázok szabadulhatnak fel, ezért annak közvetlen felnyitása után ideiglenesen szüneteltetni kell a munkát. A munka elvégzéséhez legalább 2 ember szükséges.

A munka befejezése után a munkát végző mosakodjon meg, a ruhát és a kesztyűket pedig tisztítsa meg.

Tilos:

- A BOLT tartályban más szubsztancia/folyadék tárolása a háztartási szennyvíz kivételével.
- Bármilyen folyadék tárolása el nem ásott tartályokban.
- Az üres vagy teli tartályba való belépés.
- A tartályt nyitott/fedetlen állapotban hagyni.
- A BOLT tartály fölé hajolni.
- A karbantartási munkák egyedüli és/vagy megfelelő felszerelés nélküli elvégzése.
- Szerkezeti változtatások bevezetése a tartályban.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI TYPU



numer ewidencyjny 13.591.319, rewizja nr 1

wydany producentowi:

MARSEPLAST Sp. z o.o.
Ul. Podłęska 17
PL - 32-005 Niepołomice
REGON: 001412118

na wyrób:

Nazwa: **Podziemny bezodpływowy osadnik plastikowy-SZAMBO**
Oznaczenie typu: **BOLT, OCTO**
Modyfikacja: **BOLT 1000, BOLT 2500, BOLT 3000, BOLT 3000 D, BOLT 3500
BOLT 4000, BOLT 5000, BOLT 5000 D, BOLT 6000, BOLT 7000,
BOLT 7000 D, BOLT 10000
OCTO 5000**
Miejsce produkcji: **MARSEPLAST Sp. z o.o.,
Ul. Podłęska 17, 32-005 Niepołomice, Polska**

dla którego zostało przeprowadzone certyfikowanie zgodnie ze schematem certyfikowania SCH3 – wynikającym z ISO/IEC 17067 – schemat 3, zgodnie ze schematem certyfikowania TÜV SÜD Czech, których wyniki są zamieszczone w raporcie z oceny, nr ewidencyjny 13.591.647 z dnia 01.02.2021 i nr ewidencyjny 14.320.911 z dnia 16.02.2022.

Wyżej wymieniony typ wyrobu spełnia odpowiednie wymagania następujących przepisów/ dokumentów normatywnych, które były podstawą do jego oceny:

EN 12566-1:2000/A1:2003
art. 5.2.4, art. 5.3, art. 5.8, art. 6, art. 7.2, art. 7.2.1,
art. 7.2.3, art. 9

Niniejszy certyfikat obowiązuje do: **04.02.2026**

Szczegóły i warunki obowiązywania są zamieszczone w załączniku do tego certyfikatu i stanowią jego nieodłączną część - 1 strona.

Ten certyfikat zostaje wydany na podstawie dobrowolnego certyfikowania i nie zastępuje wyjścia jednostki autoryzowanej albo notyfikowanej.

W Pradze, dnia 17.02.2022



[Signature]
kierownik organu certyfikującego

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT WB-ZB/2022/02 sz. teljesítménynyilatkozat

- Az építési termék megnevezése és a kereskedelmi megnevezés: földalatti, vízelvezetés nélküli műanyag ülepítő - szepikus tartály
BOLT 1000 / 2500 / 3000 D / 3500 / 5000 / 7000
- Az építési termék típusának megjelölése: BOLT 1000 / 2500 / 3000 D / 3500 / 5000 / 7000sz.
- A tartály rendeltetése(i):
- lakossági szennyvíz tárolása, előtisztítása
- Gyártói név, cím és gyártási hely:
Marseplast Sp. z o.o.
ul. Podłęska 17
32-005 Niepołomice, Lengyelország
- A jogosult forgalmazó nevének és címének alkalmazása: nem alkalmazható
- A teljesítőképesség állandóságának értékelésére és ellenőrzésére használt nemzeti rendszer:
Megfelelőség-értékelési rendszer 3
- A nemzeti műszaki előírás: EN 12566-1:2000/A1:2003, 5.2.4. cikk, 5.3. cikk, 5.8. cikk, 6. cikk, 7.2 cikk, 7.2.1 cikk, 7.2.3., 9. cikk
Típus megfelelőségi tanúsítvány száma: 13.591.319, 1. sz. felülvizsgálat TUV SUD CZECH s.r.o.
ul. Novodvorska 994, 142 21 Prague, Czech Republic
A testület azonosítószáma: 1017
- Nyilatkozott teljesítmények:

Az építési termék jellemzői	A gyártó által megerősített teljesítmény						Megjegyzések
	BOLT 1000	BOLT 2500	BOLT 3000 D	BOLT 3500	BOLT 5000	BOLT 7000	
Névleges kapacitás (NC) Szabvány szerinti jelölés – teljes köbméterre kerekítve	1	2	2	3	5	7	[m ³] az EN 12566-1, 3.2/7.2 pont szerint
Összkapacitás	1031	2527	3052	3517	5022	7040	[l]
Vízáróság	Pozitív eredmény						
Teherbíróképesség	Pozitív eredmény						28 kN/m ²
Ellenállóképesség	Pozitív eredmény						
Külső tulajdonságok	Sérülés-, és karcolás nélküli falazatú						
Tűzállósági osztály	E						

9. A fentiekben meghatározott termék teljesítőképessége megfelel a 8. pontban feltüntetett teljesítményeknek. A gyártó a nemzeti teljesítménynyilatkozat keretein belül kijelenti, hogy a termék megfelel a 2004. április 16-i építési termékekről szóló törvénynek. Ezért pedig felelősséget vállal.

A gyártó nevében aláírta:

mgr inż. Paweł Buczek elnök-vezérigazgató

.....
(név, állás)

PREZES ZARZĄDU
Paweł Buczek
mgr inż. Paweł Buczek

.....
(aláírás)

Niepołomice 10.10.2022

.....
(kiadási dátum és hely)

MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS

A Marseplast Sp. z o.o. cég, a BOLT tartály gyártója igazolja, hogy a tartály a műszaki dokumentációnak megfelelően előállított:

EN 12566-1:2000/A1:2003, 5.2.4. cikk, 5.3. cikk, 5.8. cikk, 6. cikk, 7.2 cikk, 7.2.1 cikk, 7.2.3., 9. cikk

Garantáljuk, hogy az átadott termék, gyártási hibáktól mentes. A szerelési útmutatónak megfelelően telepített termék esetén biztosítjuk a termék hibátlan működését.

A cégünk által legyártott valamennyi termékgarancia érvényessége: 5 év.

Bármilyen termékhiba elismerése csak a szerelési és használati utasításnak nem megfelelően alkalmazott előírások következtében okozott károk előzetes kizárása után zajlik.

A termékhiba elismerésének szükséges feltétele a szerelési/telepítési folyamat végrehajtása a gyártói előírások szerint, ezenkívül a szerelési jegyzőkönyv kitöltése és annak a gyártóhoz való visszaküldése e-mailen keresztül vagy postai úton, a képes dokumentációval együtt.

A szerelési jegyzőkönyv az alábbi linken érhető el:

www.marseplast.com/uploaded/Protokol_montaz.pdf

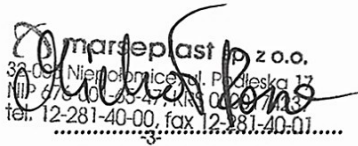
A kitöltött és aláírt jegyzőkönyv hiányának esetén, a gyártó nem veszi figyelembe az ügyfélpanaszt.

A BOLT tartály használata csak a rendeltetésének megfelelően és a Marseplast által meghatározott körülmények között elfogadható.

A garancia nem tartalmazza a következőket:

- Az előírásoknak nem megfelelő tartályválasztás esetén (ami a környezeti feltételeket és a felhasználók számát érinti).
- Nem az előírásnak megfelelően történő telepítés és szerelés.
- Ha az üzemeltető nem tartja be a gyártó által meghatározott üzemeltetési útmutatásokat.
- A termék átalakítása, a tartály elemeinek szabálytalan használata esetén.
- A gyártótól független, rendkívüli időjárási és földtani jelenségek esetén.

.....
Niepołomice, (dátum)


marseplast sp. z o.o.
3A-091 Niepołomice ul. Podleska 13
NIP: 679-00-28-47, REGON: 141243
tel. 12-281-40-00, fax 12-281-40-01.....
aláírás

A jótállási idő a vásárlás napjától számítandó. A garancia elismerése érdekében a vásárlást megfelelő dokumentummal (számlával, nyugtával, ÁFA-s számlával) kell igazolni.

A berendezések mechanikus sérülését kizáró szállítási mód kötelező.

Szerelői garancia:

A BOLT esővízgyűjtő tartály szereléséért és telepítéséért felelős Szerelő, kijelenti, hogy a tartályt a gyártói „Szerelési utasítás”-nak megfelelően szerelte és telepítette, a kitöltött szerelési jegyzőkönyvet és az ehhez tartozó képi dokumentációt pedig a gyártóhoz visszaküldte.

.....
(helység), (dátum)

.....
aláírás

Ez a garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő jogait, amelyek az áruk szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.

Marseplast Sp. z o.o.
ul. Podłęska 17, 32-005 Niepołomice
Lengyelország
tel. (12) 281 40 00
fax. (12) 281 40 01
www.marseplast.com

